



# Contenido

|  |    |
|--|----|
| INSTRUCCIONES Y ESPECIFICACIONES DE INSTALACIÓN  | 3  |
| MATERIALES DE INSTALACIÓN  | 4  |
| INFORMACIÓN TÉCNICA  | 5  |
| INSTALACIÓN DE MOSAICO – Facets, Ritual & Tessera                                      | 6  |
| INSTALACIÓN DE MÓDULO GRANDE –<br>Casa California, Haiku, Elevations, Ritual & Terrain | 8  |
| INSTALACIÓN DE BORDES O MOLUDRAS (V-CAPS)  | 9  |
| INSTALACIÓN DE GEOLOGIE  | 10 |
| INSTALACIONES DE PISCINA   | 12 |
| CORTANDO INGLETES  | 12 |
| MANTENIMIENTO  | 13 |
| PREGUNTAS HECHAS FRECUENTEMENTE  | 14 |
| INFORMACIÓN DE LOS FABRICANTES DE MATERIALES   | 14 |

## ASISTENCIA SIN COSTO

### DESDE LOS ESTADOS UNIDOS

Soporte Técnico 877-648-8222

Información General 866-648-8453

### FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Soporte Técnico 760-929-4020

Información General 760-929-4060

## Gracias por elegir Oceanside Glasstile®

Estamos comprometidos a proveer el más alto grado de servicio técnico para ayudarle a hacer que la instalación de nuestros productos sea lo más práctica posible, con óptimos y bellos resultados. Para su plena satisfacción, con su orden hemos incluido las instrucciones de la instalación. Por medio de este Guía de Instalación, lo llevaremos detalladamente, y paso a paso, hacia instrucciones de instalación ilustradas, incluyendo consejos prácticos para el usuario sobre como mantener su instalación, y además respuestas a las preguntas más frecuentes. En nuestra página web, [www.glasstile.com](http://www.glasstile.com), encontrará información más detallada.

# INSTRUCCIONES Y ESPECIFICACIONES DE INSTALACIÓN

Estas instrucciones son provistas como una guía general para instalar Oceanside Glasstile; algunas instalaciones requieren especificaciones distintas o más detalladas. El trabajo debe ser desempeñado por un instalador de azulejo profesional con experiencia, el cual está familiarizado con los procedimientos de instalación descritos a continuación. Por favor lea y comprenda estas instrucciones antes de comenzar cualquier trabajo.

## Verificando La Consistencia De Teñido Del Lote De Mercancía

El dueño o el usuario es responsable de determinar si el producto es aceptable. Debido a la naturaleza artística de nuestro producto hecho a mano, las variaciones en el color, sombra, tono y tamaño son normales.

1. Abra y revise cada caja de azulejo al momento de entrega.
2. Verifica el color de su lote de mercancía de la siguiente manera: Para establecer el control de color seleccione
  - A. 5 hojas de mosaicos con papel en el frente (de Facets, Ritual, Geologie o Tessera.)
  - B. 5 piezas de azulejo (Casa California, Haiku, Ritual o Terrain).
3. Para asegurar que la variación de sombra sea aceptable compare las hojas restantes o sus piezas del azulejo con las muestras de control antes de instalación.
4. Si va a ordenar material adicional, debe enviar muestras para empatarlas con el material de la orden previa.



No se harán ajustes después de la instalación.

## Recomendaciones Para Lograr Una Mejor Instalación

- Todas las camas de mortor deben tener un tiempo de curación no menos de siete días antes de la instalación del azulejo de vidrio.
- Todas las instalaciones del azulejo de vidrio se benefician gracias a los períodos extendidos de curación (48 horas o más) antes de emboquillar o de tráfico de personas (tráfico peatonal).
- Todas las aplicaciones para uso bajo agua o mojadas de continuo deben tener un tiempo de curación no menos de 21 días después de emboquillar antes de submisión.

### IMPORTANTE

#### INSTALE CON EL PAPEL HACIA FUERA

Todos los mosaicos Facets, Ritual y Tessera son hojas montadas con papel sobre el frente. Instálelo con el lado que tiene papel hacia fuera.



## Substratos

El desempeño de una aplicación del azulejo instalado apropiadamente depende de la durabilidad y la estabilidad de dimensiones del substrato al cual se va a adherir. Las siguientes recomendaciones generales son del Manual para la Instalación de Azulejo de Cerámica 2007 (www.tileusa.com) del Tile Council of North America (TCA).

| PISOS                                 | INTERIOR |                    |             | EXTERIOR |                |             |
|---------------------------------------|----------|--------------------|-------------|----------|----------------|-------------|
|                                       | CBU      | Cemento Mortar     | Direct bond | CBU      | Cemento Mortar | Direct bond |
| Subsuelos Interiores de Madera        | F144-07  | F145-07<br>F141-07 | N/A         | N/A      | N/A            | N/A         |
| Concreto (Slab on Grade)              | N/A      | F111-07<br>F112-07 | F113-07     | N/A      | F121-07*       | F102-07     |
| Concreto (Elevated or post tensioned) | N/A      | F111-07            | N/A         | N/A      | F121-07*       | N/A         |

\*Algunos ejemplos serían: cocinas o pasillos. El drenaje apropiado y la pre-inclinada membrana impermeable, resolviendo ANSI A118.10 se requieren debajo de la cama del mortor.

| PAREDES                 | INTERIOR             |                |         | EXTERIOR |                |         |
|-------------------------|----------------------|----------------|---------|----------|----------------|---------|
|                         | CBU                  | Cemento Mortar | Drywall | CBU      | Cemento Mortar | Drywall |
| Barrotes de Madera      | W244C-07<br>W244F-07 | W231-07        | W243-07 | W244E-07 | W231-07        | N/A     |
| Barrotes Metalicos      | W244C-07<br>W244F-07 | W241-07        | W243-07 | W244E-07 | W241-07        | N/A     |
| Solid Backing (Masonry) | N/A                  | W221-07        | N/A     | N/A      | W201-07        | N/A     |

| ESPECIALIDAD                         | CBU       | Cemento Mortar |
|--------------------------------------|-----------|----------------|
| Paredes de Tina de Baño**            | B412-07   | B411-07        |
| Receptores de la Regadera, Paredes** | B415-07   | B414-07        |
| Mostradores                          | C513-07** | C511-07        |
| Piscinas                             | N/A       | P601-07        |

\*\* En los barrotes metálicos o de madera

\*\*\* Utilice tabla de respaldo/resfuerzo de cemento o tabla de cemento de fibra.

- Para las instalaciones de azulejo de vidrio del formato grande, un bloqueo solido horizontal será instalado cada 18" y en todas las transiciones del tablero de CBU.
- Detrás del CBU se requiere la membrana equivalente al ANSI A108.02-3.8 (2005) en áreas expuestas al agua o exterior. A108.02-3.8 (2005) solidos alto, membrana aplicada fría: ASTM C836 será utilizado solamente con el azulejo de vidrio opaco.
- Todas las uniones en CBU deben estar cubiertas con la cinta recomendada por los fabricantes del CBU y permitirse que se cure de 24-48 horas antes de la instalación.



### Substratos Inaceptables

- Paredes de cama de mortor de una sola flota sin capas de rastrillado curadas
- El alambre de gallina ó listón metálico de menos de 2.5 libras por yarda cuadrada en las camas de mortor reforzadas con alambre
- Todos los productos de madera, tales como plywood, luan, MDF, MDX, press board y composites

# MATERIALES DE INSTALACIÓN

Todos los materiales deben ser usados de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Debido a la naturaleza translúcida del vidrio, el color del material adhesivo afectará la manera en que se ve el azulejo al final. Recomendamos el uso específico de mortars adhesivos **blancos** mezclados con mezclas de aditivos de látex específicos. Vea la lista a continuación para los productos thin-set requeridos y apéguese a los tiempos de curación recomendados por el fabricante. Las piscinas, los spa y todas las aplicaciones sumergidas, después de emboquillar requieren un mínimo de 21 días de tiempo de curación antes de que la instalación pueda ser sumergida o expuesta a un uso pesado de agua.

Aunque para la instalación de nuestros productos requerimos el uso de los materiales de instalación de más alto desempeño, a veces, debido a la naturaleza translúcida o transparente de algunos de nuestros productos, efectos visibles, también conocidos como "Ghosting", pueden ocurrir detrás del vidrio. Es algo normal y no debe considerarse como un defecto con el glasstile.

## Materiales De Instalación

**NOTE:** Cuando mezcle materiales de instalación o de boquilla (lechada) con aparatos eléctricos para mezclar no exceda las 300 RPM o las recomendaciones del fabricante. Los adhesivos y la mezcla de la boquilla (lechada) necesitan reposar un mínimo de 10-15 minutos después de mezclar y volver a mezclarlos antes de ser usados.

Seleccione uno de estos Sistemas Mortar Thin-Set **blanco**.

- **Custom Building Products:** Premium Plus Thin-Set Mortar mezclado con Custom Flex Ultra-Strength Thin-Set Additive
- **Custom Building Products:** MegaFlex Crack Prevention Mortar
- **Custom Building Products:** MegaLite Crack Prevention Mortar
- **Flextile:** 52 Versatile Floor Mortar.
- **Hydroment:** ReFlex Ultra-Premium Latex-Modified Thin Set Mortar
- **KeraKoll:** H40 Tenax Single Component Thin-Set
- **Laticrete:** 254 Platinum Multipurpose Thin-Set Mortar.
- **MAPEI:** Kerabond Premium Dry-Set Mortar (KER 102) mezclado con Keralastic Mortar Additive (KER 310)
- **MAPEI:** Adesilex P10 mezclado con Keraply mortar additive.
- **TEC (H.B. Fuller):** Super Flex Premium Performance Universal Latex-Modified Thin-Set Mortar.

### **ALTO!** Materiales de Instalación Inaceptables

- Adhesivo orgánico (mastique) – debido a que se amarillenta y por su poca fuerza de adhesión.
- Epóxico – debido a la excesiva fuerza de compresión, flexibilidad baja, sensibilidad al calor y la inestabilidad de la luz solar UV.

## Uniones De Movimiento

Las uniones de movimiento son esenciales para el éxito de la mayoría de las instalaciones del azulejo de vidrio. Siga las recomendaciones en Movement Joints EJ 171-07 en el Manual para la Instalación de Azulejo de Cerámica 2007 publicado por el Tile Council of North America. Los requisitos para las uniones de movimiento variarán dependiendo del sustrato, clima y tamaño de la instalación. Se debe consultar a un arquitecto para especificar el número y el lugar exacto donde deben ir las uniones de movimiento.

### FILTROS DE UNIONES FLEXIBLES

- **Hydroment:** Chem-Calk 900 One-Part Urethane Sealant
- **KeraKoll:** Sigibuild PU Poly-Urethane Sealant
- **Laticrete:** Latasil
- **Sikaflex:** 1A o 2C Polyurethane-based Sealant

## Boquilla

Instale la mezcla de la boquilla (lechada) de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Las uniones de la boquilla deben tener un terminado completo y uniforme. Debido a la calidad impermeable del vidrio, la boquilla tardará más para instalarse en comparación con los materiales más porosos. Para la limpieza inicial de la boquilla en el frente del azulejo, use un trapo limpio, seco y suave (estopa). Este método absorberá humedad de la boquilla y evitará lavar las uniones. Use solamente una esponja limpia y húmeda para el lavado final y para suavizar las uniones de la boquilla. Para quitar lo opaco de la boquilla use un trapo limpio y suave para darle el pulido final.

### BOQUILLA ACEPTABLES

Nosotros recomendamos los productos para emboquillar arenados estándar.

- **Custom Building Products:** Polyblend Sanded Tile Grout
- **Flextile:** 600 Polymer Sanded Floor Grout
- **Hydroment:** Sanded Ceramic Tile Grout
- **KeraKoll:** Fugabella 2-12
- **Laticrete:** 1500 Series Tile Grout o equivalente
- **MAPEI:** Ker 200 Series y Ker 700 Series Ultra/Color
- **TEC:** AccuColor Premium Sanded Tile Grout

**NOTA:** Una mezcla de boquilla acrílica puede mejorar la resistencia al congelamiento-descongelamiento. Revisar con el fabricante para sus recomendaciones en aplicaciones específicas.

### **ALTO!** Boquilla Inaceptable

- Boquilla Epóxica, debido a flexibilidad baja, así como la degradación por la luz solar UV.
- Boquilla sin arena - debido a la contracción.
- Consulte el fabricante de boquilla antes de considerar la boquilla del color azul, verde o roja en aplicaciones sumergidas.

## Membranas Anti/Fractura/Impermeabilizantes

- **Custom Building Products:** RedGard Waterproofing y Crack Prevention Membrane
- **Hydroment:** Gold Anti-fracture y Waterproofing Membrane
- **Laticrete:** 9235 waterproof & anti-fracture membrane
- **TEC:** TA-324 Triple-Flex waterproofing/crack isolation membrane

**ALTO!** Oceanside Glasstile no recomienda membranas directamente detrás del material de instalación cuando se instala azulejos de vidrio transparente o translúcido ligero (este es el azulejo de vidrio a través del cual se puede ver).

# INFORMACIÓN TÉCNICA

## Cortar

Los productos de Oceanside Glasstile pueden ser cortados con un serrucho de diamante mojado de alta calidad para adecuarse a las dimensiones del área de trabajo. Nosotros recomendamos una navaja de diamante de borde fino continuo, para un máximo desempeño, tal como la 10" Alpha Vetro o el 10" MK - 215 GL. Para cortar nuestro mosaico del azulejo de vidrio a mano, funcionan bien las pinzas especiales para mosaico de vidrio o barra cortadora de vidrio (disponibles en las tiendas de artículos de vidrio teñido).

**NOTA:** Corte el azulejo cara arriba.

Para vestir (alisar) el borde del corte del azulejo de vidrio utilizan un lapidario (piedra de la frotación del azulejo) o cojines que pulen de la arena 220 a 600 de PVA (PVA Polishing Pads) disponibles de las herramientas de ALPHA Professional Tools o MK Diamond. No entre en contacto con la cara del azulejo durante pulir, esto puede dañar la superficie del azulejo.

## Taladrar

El bloqueo sólido para anclar accesorios tales como puertas de la ducha, barras de la toalla, etc. será instalado antes de instalar el substrato. El diámetro de todos los agujeros taladrados será 1/4" más grande que el diámetro del sejutador para permitir que el sejutador pase a través del azulejo de vidrio y del substrato sin la fabricación del contacto.

**Precaución:** Utilice equipo de seguridad cuando taladrando Oceanside Glasstile.

Para taladrar exitosamente el azulejo de vidrio, funciona mejor una base giratoria y una broca de medida pequeña (fractional core bit). Antes de usar brocas de medida pequeña (fractional core bits), marque y taladre una perforación piloto (prueba) hueca, usando brocas de carburo o de punta de diamante. Comience las perforaciones iniciales lentamente para evitar el sobrecalentamiento.

Conecte el agua y abra la válvula de control hasta que empiece a gotear. Mantenga la broca apuntando hacia el drenaje ó hacia una cubeta hasta que esté listo para taladrar. Sostenga firmemente el taladro y comience a taladrar. Incremente la velocidad gradualmente. Continúe con una presión constante hasta que se haya logrado la profundidad deseada.

## RESULTADOS DE PRUEBA Y APLICACIONES RECOMENDADAS

Se ha provisto esta gráfica como una guía general que lista los resultados de las pruebas de laboratorio y los aplicaciones típicas; sin embargo, para aplicaciones específicas de Oceanside Glasstile debe consultarse a un arquitecto. Además, el ambiente, el clima, el mantenimiento y el uso puede afectar la presentación de todas las instalaciones de azulejo. Por eso, Oceanside Glasstile sugere que los usuarios finales verifiquen la presentación de todos los materiales especificados con una facilidad que es familiar con las pruebas necesarios para satisfacer la especificación.

| ASTM RESULTADOS de PRUEBA |                                | FACETS Y TESSERA            |                        | CASA CALIFORNIA Y HAIKU |                        | ELEVATIONS             |                        | RITUAL FIELD Y RITUAL MOSAIC | GEOLOGIE               |                        |
|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|------------------------|
| PRUEBA #                  | TIPO de PRUEBA                 | Iridescent                  | Non-Iridescent         | Iridescent              | Non-Iridescent         | Iridescent             | Non-Iridescent         | Matte                        | Iridescent             | Non-Iridescent         |
| N/A                       | Moh's Scratch Hardness         | 4                           | 3                      | 4                       | 4                      | 4                      | 3                      | 5                            | N/A                    | N/A                    |
| C1028                     | Static Coefficient of Friction | Dry = .76<br>Wet = .60      | Dry = .76<br>Wet = .30 | Dry = .76<br>Wet = .48  | Dry = .81<br>Wet = .36 | Dry = .76<br>Wet = .48 | Dry = .81<br>Wet = .36 | Dry = .77<br>Wet = .65       | Dry = .80<br>Wet = .60 | Dry = .79<br>Wet = .59 |
| C648                      | Breaking Strength              | N/A                         |                        | >900 Pounds-Force       |                        |                        |                        | N/A                          |                        |                        |
| C424                      | Crazing Resistance             | No Affect, 1 Cycle @150 PSI |                        |                         |                        |                        |                        |                              |                        | N/A                    |
| C650                      | Chemical Resistance            | No Affect, 7 Day Duration   |                        |                         |                        |                        |                        |                              |                        | N/A                    |
| C373                      | Water Absorption               | <.5%, Impervious            |                        |                         |                        |                        |                        |                              |                        | N/A                    |
| C1026                     | Freeze-Thaw Resistance         | No Deterioration to Tile    |                        |                         |                        |                        |                        |                              |                        | N/A                    |

| APLICACIONES RECOMENDADAS |            | FACETS Y TESSERA   |                    |                   | CASA CALIFORNIA Y HAIKU |                    | ELEVATIONS         |                    | RITUAL FIELD Y RITUAL MOSAIC | GEOLOGIE***         |                |
|---------------------------|------------|--------------------|--------------------|-------------------|-------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------------|---------------------|----------------|
|                           |            | Iridescent         | Non-Iridescent     | Palladium         | Iridescent              | Non-Iridescent     | Iridescent         | Non-Iridescent     | Matte                        | Iridescent          | Non-Iridescent |
| PAREDES                   | Interior   | •                  | •                  | •                 | •                       | •                  | •                  | •                  | •                            | •                   | •              |
|                           | Exterior   | •                  | •                  |                   | •                       | •                  | •                  | •                  | •                            | •                   | •              |
| PISOS                     | Interior   | •                  |                    |                   | •                       |                    | •                  |                    | •                            | •                   |                |
|                           | Exterior   | •                  |                    |                   | •                       |                    | •                  |                    | •                            |                     |                |
| MOSTRADORES               | El Tocador | •                  | •                  |                   | •                       | •                  | •                  | •                  | •                            | •                   |                |
|                           | Cocina     | •                  |                    |                   | •                       |                    |                    |                    | •                            |                     |                |
| SUBMERGED                 |            | •                  | •                  |                   | •                       | •                  |                    |                    | •                            |                     |                |
| POSSIBLE APPLICATIONS     |            | Residential Heavy* | Residential Medium | Residential Light | Residential Heavy*      | Residential Medium | Residential Heavy* | Residential Medium | Commercial Light*            | Residential Light** |                |

\*Limitado a tráfico peatonal ligero (menos de 50 personas por hora de tráfico peatonal), no carritos de ruedas de metal. \*\*Sin entradas exteriores. \*\*\*Geologie no es recomendado en aplicaciones de uso bajo del agua. Geologie es conveniente para uso al aire libre sólo en áreas geográficas que no congelan que mantiene las temperaturas de 36 grados o más alto.

# INSTALACIÓN DE MOSAICO

Con Cara Empapelada – Tessera, Facets™ y Ritual™



## PASO 1

Usando el lado plano de una llana para iniciar la capa adhesiva, aplique firmemente el material de instalación al substrato.



## PASO 2

Con material de instalación adicional, utilizando una llana 3/16" x 1/4" dentada en V peine horizontalmente surcos enteros en una sola dirección para establecer la profundidad apropiada de la cama de instalación.



## PASO 3

Usando el lado plano de la llana, aplane los surcos para lograr una cama de instalación fina y consistente de aproximadamente 1/8" de grosor.



## PASO 4

Aplique las hojas en la cama de instalación (con el lado del papel hacia usted), usando una presión leve y bien distribuida para establecer contacto y eliminar cualquier vacío.



## PASO 5

Aplique cada hoja en secuencia de manera que las uniones de boquilla se alinén y se mantenga un campo consistente. Previo a la instalación de cada hoja, verifique que la cama de instalación no se esté descarapelando (secando ligeramente la superficie del thin-set). Si se descarapela, remueve el material de instalación y repita.



## PASO 6

Para lograr una superficie uniforme and plana, de un leve golpeteo usando un bloque rectangular de madera y un mantillo. Para uniformar la superficie de una hoja a la otra, otra vez de un leve golpeteo de una hoja a la siguiente.

**Precaución:** No use flotas de goma o llana de acero para este paso.



## PASO 7

Después de 15-30 minutos (los pisos pueden ser quitados antes) humedezca ligeramente el papel varias veces por un período de 5-10 minutos.



## PASO 8

Después de que el papel haya absorbido el agua, el pegamento se desprenderá del mosaico. Pele el papel comenzando en la esquina de la hoja. Quitar el papel mientras el material de instalación está aún semifresco permite los ajustes necesarios y reasegura la consistencia en el color.



## PASO 9

Enderece los azulejos individuales previamente a la instalación final con la meta de crear un campo consistente de mosaicos. Ponga atención especial a las uniones entre las hojas para eliminar el patrón de hoja.



**Cure un mínimo de 48 horas antes de limpiar y emboquillar.**

# INSTALACIÓN DE MOSAICO

Con Cara Empapelada – Tessera, Facets™ y Ritual™



## PASO 10

Después de 48 horas, talle los residuos de papel y pegamento del azulejo usando un cepillo de nylon y agua, seguido por una limpieza con una esponja húmeda. Permita que se seque antes de emboquillar.



## PASO 11

Solamente utilice boquilla arenada de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Aplique la boquilla con una flota de goma, forzándola hacia dentro de las uniones hasta llenarlas. Debido a la calidad impermeable del vidrio, la boquilla tardará más para estar lista que con otro material más poroso.



## PASO 12

Allow grout joints to take initial set (turn Permita que las uniones de la boquilla se instale (volver opaco). Para la limpieza inicial use un trapo limpio, seco y suave. Este método absorbe la humedad de la boquilla y evita lavar las uniones de la boquilla.



## PASO 13

Permita que las uniones de la boquilla se instalen otra vez (volver opaco) y se le de un terminado fino con una esponja ligeramente húmeda.



## PASO 14

Para quitar lo opaco de la boquilla use un trapo limpio y suave para darle el pulido final.

### CONSEJOS

- ▶ Después de 48 horas de curación se puede usar una solución para limpiar como agua tibia y jabón de trastes líquido o Stone and Tile Stripper.
- ▶ El método de ANSI A108.15-2005 (Alternate Method) puede ser utilizado para instalar azulejo con la cara empapelada así como facets, ritual y tessera. Cuando instalando mezclas con azulejo transparente, usando el método alternativo, la boquilla debe ser el mismo color del material de instalación.



### Demonstrado:

Tessera 1"x1" Mosaico en Enchantment.

Photo: David Fatula

# INSTALACIÓN DE FORMATO GRANDE

Casa California®, Haiku™, Elevations™, Ritual™ y Terrain™



## PASO 1

Usando el lado plano de una llana para iniciar la capa adhesiva, aplique firmemente el material de instalación al sustrato.



## PASO 2

Con material de instalación adicional y usando una llana de 1/4" x 1/4" dentada-cuadrada peine surcos enteros completos horizontalmente en una sola dirección para establecer la profundidad apropiada de la cama de instalación.



## PASO 3

Usando el lado plano de la llana, aplane los surcos para obtener una cama de instalación fina y consistente de aproximadamente 3/16" de grosor.



## PASO 4

Limpe muy bien la parte trasera de cada azulejo usando un trapo seco. Nunca moje el azulejo antes de instalarlo.



## PASO 5

Unte cada azulejo con material de instalación adicional. Verifique que se logre el 100% de cobertura, revisando el frente del azulejo antes de instalarlo.



## PASO 6

Coloque el azulejo en la cama de instalación usando presión uniforme y firme.



## PASO 7

Quite el exceso de material de instalación de las orillas y ponga los azulejos con un espacio mínimo de 1/8" entre cada uno.



Cure un mínimo de 48 horas antes de limpiar y emboquillar.



## PASO 8

Después de 48 horas aplique la boquilla con una flota de goma, forzándola hacia dentro de las uniones hasta llenarlas. Solamente utilice boquilla arenada de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Debido a la calidad impermeable del vidrio, la boquilla tardará más para estar lista que con otro material más poroso.



## PASO 9

Permita que las uniones de la boquilla se instale (volver opaco). Para la limpieza inicial use un trapo limpio (cheesecloth), seco y suave. Este método absorbe la humedad de la boquilla y evita lavar las uniones de la boquilla.

# INSTALACIÓN DE FORMATO GRANDE

Casa California<sup>®</sup>, Haiku<sup>™</sup>, Elevations<sup>™</sup>, Ritual<sup>™</sup> y Terrain<sup>™</sup>



## PASO 10

Permita que las uniones de la boquilla se instalen otra vez (volver opaco) y se le de un terminado fino con una esponja ligeramente húmeda.



## PASO 11

Para quitar lo opaco de la boquilla use un trapo limpio y suave para darle el pulido final. Quite la cinta adhesiva y termine el pulido.

## CONSEJOS

► Para listellos y cenefas decorativos (Liners y Decos) con diseños de superficie detallados, cúbralos con cinta adhesiva para evitar su limpieza excesiva. Mantenga la cinta adhesiva arriba del plano de la profundidad deseada de boquilla.

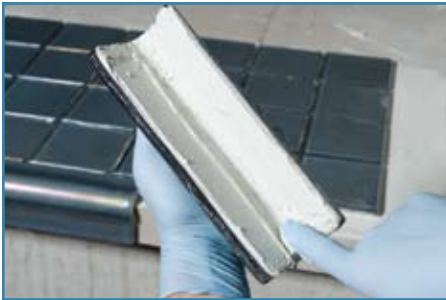
► Después de 48 horas de curación se puede usar una solución para limpiar como agua tibia y jabón de trastes líquido o Stone and Tile Stripper.

# INSTALACIÓN DE BORDES O MOLDURAS

Casa California<sup>®</sup>



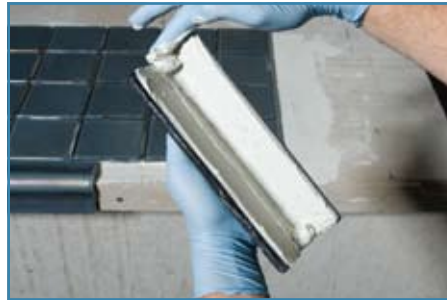
Sigue Instalación de Formato Grande pasos 1-4 antes de instalar bordes o molduras.



## PASO 1

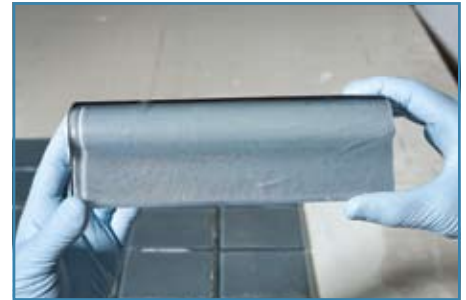
Limpie la parte trasera del borde (v-cap) muy bien con un trapo suave y seco. Unte cada azulejo en la parte trasera usando material de instalación.

**Precaución:** No rellene el radio del azulejo de vidrio ya que el material de instalación excesivo puede encogerse y causar agrietamiento.



## PASO 2

Aplique una pequeña cantidad de material de instalación a los extremos externos del radio grande. Aplique material de instalación adicional a las orillas de arriba y de abajo donde se va a establecer el contacto.



## PASO 3

Asegúrese que se haya logrado el 100% de cobertura verificando el frente del azulejo de vidrio antes de instalarlo.



## PASO 4

Aplique el azulejo a la cama de instalación usando una presión uniforme y suave para establecer contacto y eliminar cualquier vacío.



## PASO 5

Quite el exceso de material de instalación de las orillas y permita un espacio mínimo de 1/8" entre cada azulejo. Cure por un mínimo de 48 horas antes de limpiar y emboquillar.

## NOTA DE BORDES O MOLDURAS

► Para instalar bordes o molduras (Crown Cap) siga las instrucciones del V-cap paso 1-5. No rellene el radio del azulejo completamente con material de instalación.

# INSTALACIÓN DE GEOLOGIE™



## PASO 1

Usando el lado plano de una llana para iniciar la capa adhesiva, aplique firmemente el material de instalación al substrato.



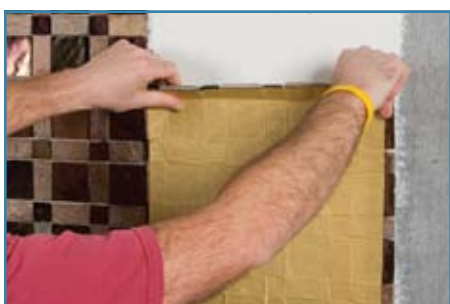
## PASO 2

Con material de instalación adicional y usando una llana de 1/4" x 1/4" dentada-cuadrada peine surcos enteros completos horizontalmente en una sola dirección para establecer la profundidad apropiada de la cama de instalación.



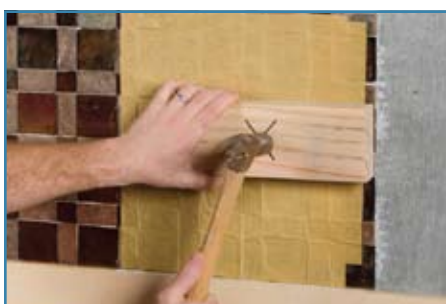
## PASO 3

Usando el lado plano de la llana, aplane los surcos para obtener una cama de instalación fina y consistente de aproximadamente 3/16" de grosor.



## PASO 4

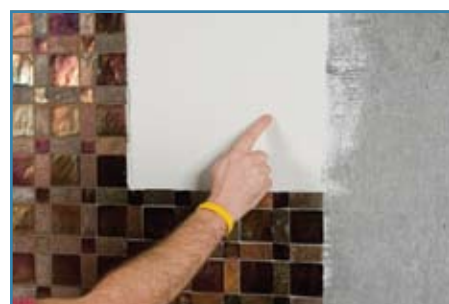
Aplique las hojas en la cama de instalación (con el lado del papel hacia usted), usando una presión leve y bien distribuida para establecer contacto y eliminar cualquier vacío.



## PASO 5

Para lograr una superficie uniforme y plana, e un leve golpeteo usando un bloque rectangular de madera y un martillo.

**Precaución:** No use flotas de goma o llana de acero para este paso.



## PASO 6

Previo a la instalación de cada hoja, verifique que la cama de instalación no se esté descarapelando (secando ligeramente la superficie del thin-set). Si se descarapela, remueve el material de instalación y repita los pasos 2 y 3. Aplique cada hoja en secuencia de manera que las uniones de boquilla se alinén y se mantenga un campo consistente.



## PASO 7

Para unificar la superficie de una hoja a la otra, use un bloque rectangular de madera y un martillo, y otra vez de un leve golpeteo de una hoja a la siguiente.



## PASO 8

Después de 15-30 minutos (los pisos pueden ser quitados antes) humedezca ligeramente el papel varias veces por un período de 5-10 minutos.



## PASO 9

Después de que el papel haya absorbido el agua, el pegamento se desprenderá del mosaico. Pele el papel comenzando en la esquina de la hoja. Quitar el papel mientras el material de instalación está aún semifresco permite los ajustes necesarios y reasegura la consistencia en el color.

# INSTALACIÓN DE GEOLOGIE™



## PASO 10

Enderece los azulejos individuales previamente a la instalación final con la meta de crear un campo consistente de mosaicos. Ponga atención especial a las uniones entre las hojas para eliminar el patrón de hoja.



## PASO 11

Cure por un mínimo de 48 horas antes de limpiar. Talle los residuos de papel y pegamento del azulejo usando un cepillo de nylon y agua, seguido por una limpieza con una esponja húmeda. Permita que se seque antes de emboquillar.



## PASO 12

Solamente utilice boquilla arenada de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Aplique la boquilla con una flota de goma, forzándola hacia dentro de las uniones hasta llenarlas.



**ALTO!** Cure un mínimo de 48 horas antes de limpiar y emboquillar.



## PASO 13

Permita que las uniones de la boquilla se instale (volver opaco) y se le de un terminado fino con una esponja húmeda. Después que la boquilla se vuelva opaco, limpia el residuo con una esponja húmeda en agua limpia.

### CONSEJOS

► Permita que las uniones de la boquilla se instale (volver opaco) y se le de un terminado fino con una esponja húmeda. Después que la boquilla se vuelva opaco, limpia el residuo con una esponja húmeda en agua limpia.

► El método de ANSI A108.15-2005 (Alternate Method) puede ser utilizado para instalar azulejo con la cara empapelada así como facets, ritual y tessera. Cuando instalando mezclas con azulejo transparente o de luz transparente, usando el método alternativo, la boquilla debe ser el mismo color del material de instalación.



### Demonstrado:

Pared del Banco: Geologie Merge Pattern en California Gold Slate y Fleet Blue Irid #027. Paredes del hoyo del fuego: Geologie 1"x2" Offset Joint Pattern en Indian Autumn Slate y Cane Irid #006. Tapa del Hoyo del Fuego: Facets 1/2"x1/2" en Fleet Blue Irid #027.

Photo: Bradley Girard

# INSTALACIÓN DE PISCINAS (ALBERCAS)

La siguiente información se relaciona a materiales y técnicas de instalación propias para piscinas (albercas) instaladas sobre tanques de concreto con productos de Oceanside Glasstile.

Siga las especificaciones de TCNA para substratos de piscinas (Albercas) TCA P601-07.

- Tanques séran herméticos. Selladores de cemento son recomendados para este propósito.
- Cure las camas de mortar por un mínimo de 7 días antes de instalar el azulejo de vidrio con uno de los sistemas de instalación recomendados que se hallan en la página 4 de estas instrucciones de instalación.
- El rango de temperatura ideal para instalación de material de instalación modificado con látex es de 50° – 90°F. Siempre provea sombra para proteger la instalación de la luz solar directa y el viento, usando toldos o sombrillas.
- Las piscinas, los balnearios y todas las aplicaciones sumergidas requieren un mínimo tiempo de curación de 21 días después de emboquillar y antes de submisión o exposición al uso del agua pesada.



## Provisiones De Movimiento

Se recomienda filtros de uniones flexibles (flexible sealant), ASTM C-920, (que es recomendado para los usos sumergidas) para las piscinas entre el azulejo y el área donde se une el piso con el tanque (decking o coping), y en todas las esquinas internas y en las uniones de la boquilla en el centro de cada 12' - 16' verticalmente.

**Precaución:** El suelo y los informes correspondientes de la ingeniería son obligatorios para todas las piscinas de azulejo de vidrio.

## CORTANDO MITRAS

Los pedazos del ajuste de Oceanside Glasstile se pueden cortar para unir dimensiones de trabajo. Esto incluye los cortes de los ingletes para las esquinas interiores y exteriores. Usando el equipo recomendado (vea pagina ? de corte) y las técnicas estándar del corte del azulejo, un detalle profesional terminado pueden ser alcanzado. El ejemplo siguiente es para un V-Cap Casa California de 8" en una esquina exterior de una aplicación de barra.



Utilice equipo de seguridad cuando cortando Oceanside Glasstile.



### PASO 1

Utilizando un calibrador de mitra, alinea el V-Cap a un ángulo de 45 grados de la lámina. Coloque el V-Cap de una manera tal que la punta (cara larga) de los ingletes sea primera en la lámina y el pedazo se oriente de la misma manera.



### PASO 2

Mantenga la posición del azulejo y corte con presión constante y estable. El flujo adecuado del agua refrescara y lubricara el corte que promueve un borde limpio y que amplía la vida de la navaja.



### PASO 3

Antes de instalar debe lisar los bordes cortados con una piedra lapidaria #120 o almohadillas para pulir (PVA polishing pads) de 220 a 600.

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Al usar productos de limpieza siga las instrucciones del fabricante y use equipo de protección personal.

## Instalaciones Nuevas

- Espere a limpiar las instalaciones nuevas por al menos 24 horas después de haber terminado de emboquillar.
- Después de 24 horas quite la tierra suelta aspirando o barriendo.
- Prepare una solución de limpieza usando agua tibia y jabón de trastes líquido o un limpiador de pH neutral. Limpie muy bien el azulejo de vidrio, incluyendo las uniones de la boquilla, usando un cepillo de nylon para tallar o una almohadilla de nylon para tallar.
- Enjuague con agua limpia y seque con una toalla. Puede ser necesario un segundo enjuague.

## MANCHAS DE BOQUILLA O MATERIAL DE INSTALACIÓN CON BASE DE CEMENTO

**ALTO!** Espere por lo menos 10 días después de emboquillar antes de aplicar las recomendaciones listadas.

1. Espere 10 días después de que la boquilla haya sido instalada, después use un limpiador de ácido sulfámico tales como C-Clean o Custom Clean. Siga las instrucciones del fabricante usando un cepillo de nylon para tallar o una almohadilla de nylon para tallar.
2. Enjuague muy bien con agua limpia y seque con una toalla. Se puede necesitar una segunda enjuagada para quitar completamente la solución de limpieza.

### CONSEJO

► Intente aplicar la solución y permita que se remoje de 3-5 minutos seguido por una nueva aplicación y tallado.

## LIMPIEZA ADICIONAL PARA MANCHAS A BASE DE LÁTEX

1. Los removedores para piedra y azulejo funcionarán para limpiar las manchas de látex no quitadas con los limpiadores a base de ácidos. Siga las intruciones del fabricante de la mezcla de la boquilla (lechada) antes de usar.
2. Enjuague muy bien con agua limpia y seque con una toalla. Se puede necesitar una segunda enjuagada.

## RECOMENDACIONES DEL SELLADOR

- Los selladores son beneficiosos para las boquillas y piedra natural; sin embargo, no van a penetrar el azulejo de vidrio debido a la naturaleza impermeable del vidrio. Consulte a los fabricantes de boquilla para sus recomendaciones del sellador.
- Quite el sellador del azulejo de vidrio con toallas limpias y secas antes de que se seque para reducir la posibilidad de que el sellador manche el azulejo.
- Siempre pruebe los productos en su instalación de azulejo en un área no muy visible antes de aplicárselo a toda la instalación.
- Proteja sus entornos donde no hay azulejo porque los productos de limpieza y mantenimiento de azulejo pueden tener un efecto negativo en algunos materiales como metales, madera y otras superficies.
- Cuando use productos de limpieza siga siempre las instrucciones del fabricante y use equipo de protección personal.

## LIMPIEZA GENERAL

- Agua tibia y jabón de trastes líquido o un limpiador de pH neutral.
- Tinas y Regaderas: DESCUM Soap Scum Remover & Renovator.
- Piscinas y Depósitos de Agua: Descal-It Pool and Spa Cleaner.



Demonstrado:

Elevations 1 1/4"x10" Extrados Field en Cane Irid #006.

Photo: Morris Gindi Photography

# PREGUNTAS HECHAS FRECUENTEMENTE

## Substratos

- P. ¿Las hojas de madera (triplay, plywood) es una buena superficie de instalación para azulejo de vidrio?
- R. No, aunque algunos instaladores de azulejo creen que es un substrato aceptable. El alto grado de expansión y contracción de las hojas de madera (triplay, plywood) es una pobre elección con los productos de Oceanside Glasstile.
- P. ¿Las hojas de yeso (sheet rock, drywall) azules o verdes son aceptables para las superficies de instalación en áreas SECAS?
- R. Sí, tradicionalmente Oceanside Glasstile recomienda tablas de respaldo/refuerzo de cemento (cementitious board units) (CBU, Wonder Board, Hardi Backer) y camas de mortar reforzadas con alambre, curadas por 7 días antes de la instalación para la mayoría de las aplicaciones.
- P. ¿Que tanto tiempo se debe curar el concreto antes de la instalación de azulejo de vidrio de Oceanside Glasstile?
- R. El estándar mínimo de la industria de azulejo para concreto es de 28 días. Para exteriores fríos y climas con alta humedad los tiempos se pueden extender hasta 60 días o más.

## Materiales de Instalación

- P. ¿El Azulejo de Cerámica o los Mastiques de Mármol (adhesivos orgánicos) son apropiados para la instalación de productos Oceanside Glasstile?
- R. No, los mastiques tienen muy poca fuerza de adhesión y por consecuencia no se recomiendan para el azulejo de vidrio por la mayoría de los fabricantes de mastique. Además, se decolorará y amarillentará detrás del azulejo de vidrio translúcida de Oceanside Glasstile dentro de muy poco tiempo.
- P. ¿Se puede teñir el material de instalación para cambiar la apariencia general de la instalación de Oceanside Glasstile?
- R. Sí, sin embargo, esta recomendación debe provenir del fabricante del material de instalación ya que Oceanside Glasstile no recomienda la alteración de productos de otros fabricantes, como tampoco recomienda instalar nuestros productos en boquillas.
- P. ¿Cuales son las ventajas de aplanar las líneas de los surcos en una cama thin-set como parte del proceso de instalación?
- R. El aplanar las líneas de los surcos reducirá la posibilidad de vacíos o de burbujas de aire en la cama de instalación detrás de la baldosa, e incrementa la fuerza de adhesión en general.

## Instalación de Mosaico

### Tessera, Facets, Ritual, and Geologie

- P. ¿Porqué Oceanside Glasstile recomienda el golpeteo leve a un bloque rectangular de madera con un martillo para acabados en el frente de papel de mosaicos antes de quitar el papel y hacer ajustes en lugar de usar llanas metálicas o flotas de boquillas para este mismo propósito?
- R. Las llanas de metal y las flotas de goma (hule) tienen demasiada flexibilidad, lo que puede causar superficies disparejas El método del bloque rectangular de madera y martillo ofrece el mejor resultado en cuanto a uniforme y adhesión.
- P. ¿Cuánto debo de esperar para quitar el papel?
- R. Lo normal es entre 15-30 minutos dependiendo del clima y de las condiciones del área de trabajo. Es muy importante quitar el papel en esta etapa para poder hacer los ajustes necesarios para obtener la más alta calidad en la instalación de mosaicos de Tessera.

**Precaución:** Esperarse hasta el siguiente día no permite hacer los ajustes deseados. Quitar el papel mientras el material de instalación está aún fresco permite los ajustes necesarios y asegura consistencia en el color.

## Instalación de Formato Grande

### Casa California, Haiku, Elevations, Ritual y Terrain

- P. ¿Cuál es el espaciamiento aceptable mínimo entre el azulejo de formato grande?
- R. El espaciamiento mínimo es 1/8" entre los azulejos y todas las superficies bordeando el azulejo.

**Para localizar el distribuidor más cercano para los materiales de instalación arriba mencionados por favor contacte al fabricante directamente:**

**Alpha Professional Tools**  
800-648-7229  
www.alpha-tools.com

**Custom Building Products**  
800-272-8786  
www.custombuildingproducts.com

**Descale-it**  
520-294-5676  
www.descale-it.com

**Flextile**  
800-699-3623  
www.flextile.net

**Hydroment Bostik**  
888-592-8558  
www.bostik-us.com

**KeraKoll**  
39/0536-816-511  
www.kerakoll.com

**Laticrete**  
800-243-4788  
www.laticrete.com

**MAPEI**  
800-426-2734  
www.mapei.com

**MK Diamond**  
800-845-3729  
www.mkdiamond.com

**National Chemical Laboratories (DESCUM)**  
800-628-2436  
www.nclonline.com

**Sikaflex**  
800-933-7452  
www.sikaconstruction.com

**TEC (H.B. Fuller)**  
800-323-7407  
www.hbfuller.com